

**zomai**

## **RC11 / RC12**

User Manual • Užívateľský manuál •  
Užívateľský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch

<b>English</b>	3 - 7
<b>Čeština</b>	8 - 12
<b>Slovenčina</b>	13 - 17
<b>Magyar</b>	18 - 22
<b>Deutsch</b>	23 - 28

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

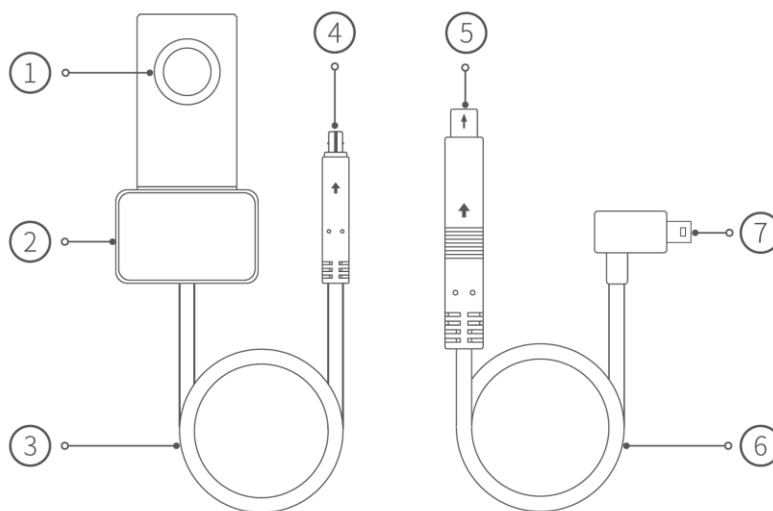
✉ [www.alza.co.uk/kontakt](http://www.alza.co.uk/kontakt)

☎ +44 (0)203 514 4411

*Importer* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Product Overview

Please read this user guide carefully before using the product and keep it in a safe place.



1. Rear camera
2. Mount
3. Rear camera lead wire
4. Joint (Port A)

5. Joint (Port B)
6. Rear signal wire
7. Mini USB 8pin power port

Note. Illustrations of the product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product enhancements.

## Functions

The rear camera is used as an accessory for 70mai in-car products and needs to be used with a main device.

After the rear camera is installed and connected with the main device correctly, when rear camera recording is enabled, the rear camera can record and store the image from the rear of the vehicle.

## Usage

- The rear camera is powered by the main device. When the main device starts operation, the rear camera will turn on automatically. When the main device turns off or sleeps, the rear camera will also turn off automatically.
- The main device powers the rear camera only when the main device receives power from an external power source. The main device cannot power the rear camera if it is not powered by the external power source.
- The image acquired by the rear camera is stored in the microSD card of the main device automatically. As the storage limit is reached for the microSD card, the earliest front-recorded and rear-recorded images will be overwritten by the latest images and deleted in turn cyclically.

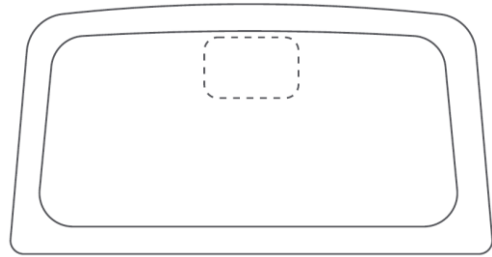
## Precautions

- Please employ a professional technician for the installation. The manufacturer shall not be liable for improper personal operation that causes issues such as short circuit of car power source, damages to the car battery, damage to the car interior, and the like.
- The manufacturer shall not be liable for damages due to installation, rather than quality issue of the product itself.
- The manufacturer shall not be liable for failed normal use of this product that is not resulted from quality issue of the product.
- During installation and use of the product, please do not insert or remove the rear camera while the power is on, otherwise the product may be damaged.

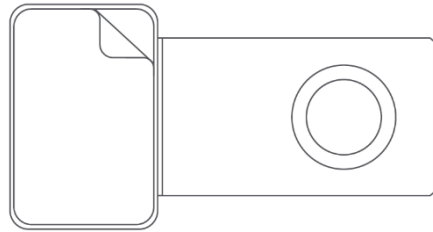
# Installation

**First, install the electrostatic sticker.**

Clean your rear windshield and put the electrostatic sticker on the recommended upper area of the windshield, as shown in the picture. Press the sticker to remove air bubbles out.



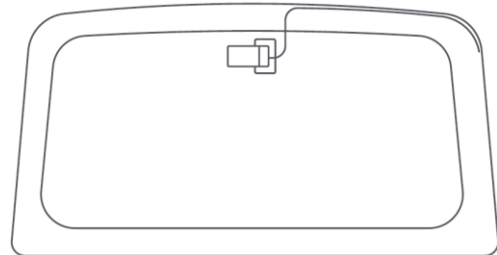
**Second, install the rear camera.** Paste the rear camera onto the electrostatic sticker.



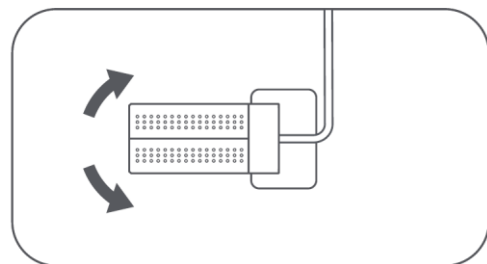
**Next, connect the power supply.**

Connect the rear camera with the rear signal wire (connect ports A and B together). Run the wire along the top of the rear windshield, C-pillar, top of the side windows, to the main device. Plug the Mini USB 8pin power port into the main device (the AV/IN port of the main device).

**Note:** The installation and wiring methods for different vehicles may differ from what described in the user manual. The installation shall be conducted by a professional technician.



**Finally, adjust the camera angle.** Turn on the main device and switch to rear camera recording mode. Adjust the camera angle based on the preview screen to ensure that the camera is facing the back of the vehicle.



## Specifications

<b>Product</b>	Rear camera
<b>Model</b>	RC11, RC12
<b>Resolution</b>	1920×1080
<b>Input</b>	5V = 0.5A

## Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

## EU Declaration of Conformity

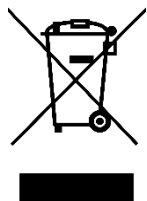
The manufacturer hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://help.70mai.asia/1193.html>.



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

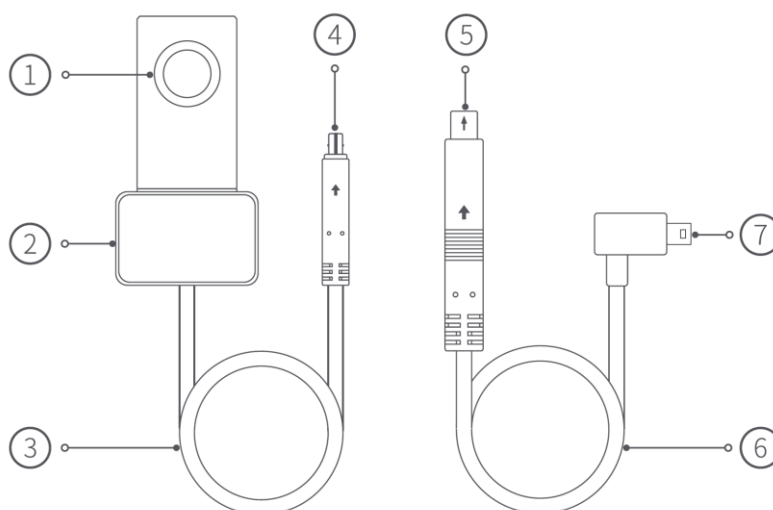
✉ [www.alza.cz/kontakt](http://www.alza.cz/kontakt)

☎ +420 225 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Představení zařízení

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji na bezpečném místě.



- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Zadní kamera                | 5. Konektor (Port B)           |
| 2. Držák                       | 6. Zadní signální vodič        |
| 3. Přívodní kabel zadní kamery | 7. Napájecí port Mini USB 8pin |
| 4. Konektor (Port A)           |                                |

Poznámka: Vyobrazení výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze pro referenční účely. Skutečný výrobek a funkce se mohou lišit v důsledku vylepšení výrobku.



## Funkce

Zadní kamera se používá jako příslušenství pro produkty do auta značky 70mai a je třeba ji používat s hlavním zařízením.

Po správné instalaci zadní kamery a jejím propojení s hlavním zařízením může zadní kamera po povolení nahrávání zadní kamerou nahrávat a ukládat obraz ze zadní části vozidla.

## Použití

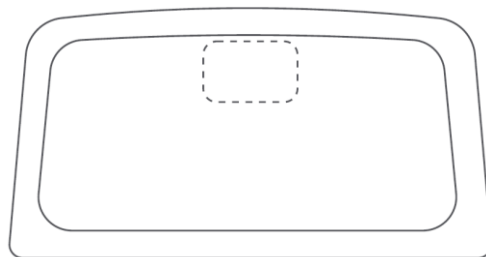
- Zadní kamera je napájena z hlavního zařízení. Po spuštění hlavního zařízení se zadní kamera automaticky zapne. Když se hlavní zařízení vypne nebo usne, zadní kamera se také automaticky vypne.
- Hlavní zařízení napájí zadní kameru pouze tehdy, když hlavní zařízení přijímá napájení z externího zdroje. Hlavní zařízení nemůže napájet zadní kameru, pokud není napájena z externího zdroje napájení.
- Obraz pořízený zadním fotoaparátem se automaticky ukládá na kartu microSD hlavního zařízení. Po dosažení limitu paměti karty microSD budou nejstarší snímky pořízené přední a zadní kamerou přepsány nejnovějšími snímky a postupně vymazány.

## Bezpečnostní opatření

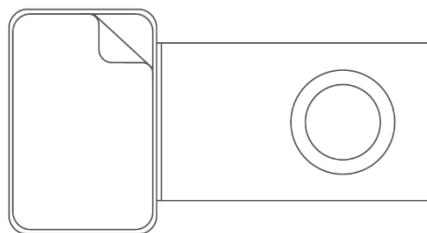
- Instalaci proveďte s odborným technikem. Výrobce nenes odpovědnost za nesprávnou osobní obsluhu, která způsobí problémy, jako je zkrat zdroje napájení automobilu, poškození autobaterie, poškození interiéru automobilu a podobně.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené instalací, spíše než za problémy s kvalitou samotného výrobku.
- Výrobce nenes odpovědnost za neúspěšné běžné používání tohoto výrobku, které není způsobeno problémem s kvalitou výrobku.
- Během instalace a používání výrobku nevkládejte ani nevyjímejte zadní kameru při zapnutém napájení, jinak by mohlo dojít k poškození výrobku.

## Instalace

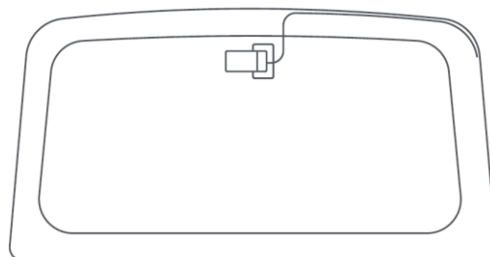
**Nejprve nainstalujte elektrostatickou nálepku.** Očistěte zadní sklo a nalepte elektrostatickou nálepku na doporučenou horní část čelního skla, jak je znázorněno na obrázku. Stiskněte samolepku, abyste odstranili vzduchové bubliny.



**Zadruhé nainstalujte zadní kameru.** Zadní kameru nalepte na elektrostatickou nálepku.

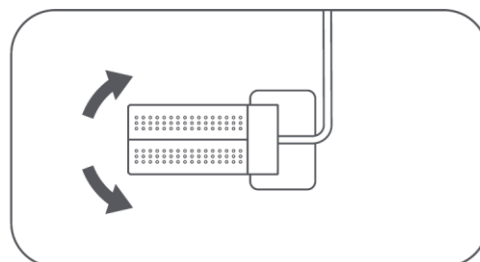


**Poté připojte napájecí zdroj.** Připojte zadní kameru zadním signálním vodičem (porty A a B spojte dohromady). Veděte vodič podél horní části zadního skla, sloupku, horní části bočních oken k hlavnímu zařízení. Připojte napájecí port Mini USB 8pin k hlavnímu zařízení (port AV/IN hlavního zařízení).



**Poznámka:** Způsoby instalace a zapojení se u různých vozidel mohou lišit od popisu v uživatelské příručce. Instalaci musí provést odborný technik.

**Nakonec upravte úhel kamery.** Zapněte hlavní zařízení a přepněte do režimu nahrávání zadní kamerou. Na základě obrazovky náhledu upravte úhel kamery tak, aby kamera směřovala k zadní části vozidla.



## Specifikace

<b>Produkt</b>	Zadní kamera
<b>Model</b>	RC11, RC12
<b>Rozlišení</b>	1920×1080
<b>Vstup</b>	5 V = 0,5 A

## Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

**Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

## EU prohlášení o shodě

Výrobce tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s platnými směnicemi a evropskými normami a jejich změnami. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://help.70mai.asia/1193.html>.



## WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku zákazníckeho servisu.

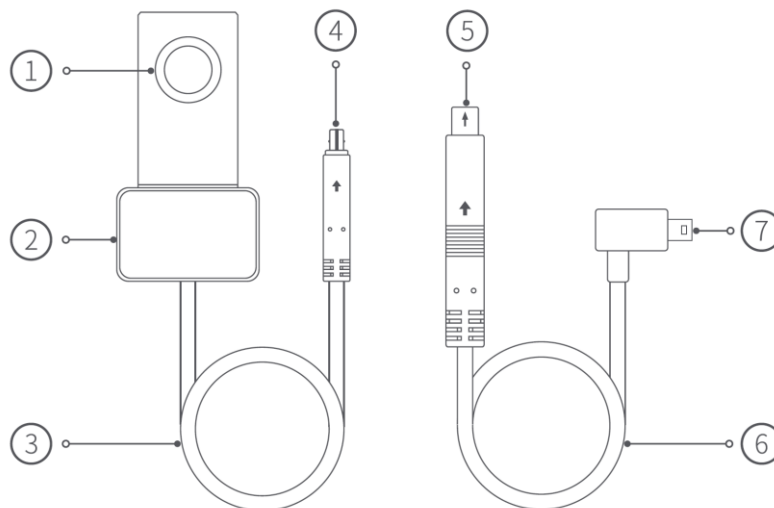
✉ [www.alza.sk/kontakt](http://www.alza.sk/kontakt)

☎ +421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Predstavenie zariadenia

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho na bezpečnom mieste.



1. Zadná kamera
2. Držiak
3. Kábel zadnej kamery
4. Konektor (port A)

5. Konektor (port B)
6. Zadný signálny vodič
7. Napájací port mini USB 8-pinový

Poznámka: ilustrácie výrobku, príslušenstva a používateľského rozhrania v používateľskej príručke slúžia len na referenčné účely. Skutočný produkt a funkcie sa môžu líšiť v dôsledku zlepšení produktu.

## Funkcie

Zadná kamera sa používa ako príslušenstvo pre výrobky 70mai do auta a mala by sa používať s hlavným zariadením.

Po správnej inštalácii zadnej kamery a jej pripojení k hlavnej jednotke môže zadná kamera nahrávať a ukladať zábery zo zadnej časti vozidla, ak je povolená funkcia nahrávania zo zadnej kamery.

## Použite

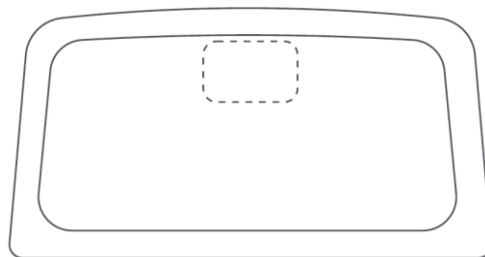
- Zadný fotoaparát je napájaný z hlavného zariadenia. Po spustení hlavného zariadenia sa zadná kamera automaticky zapne. Keď sa hlavné zariadenie vypne alebo prejde do režimu spánku, automaticky sa vypne aj zadná kamera.
- Hlavné zariadenie napája zadnú kameru len vtedy, keď hlavné zariadenie prijíma napájanie z externého zdroja. Hlavné zariadenie nemôže napájať zadnú kameru, ak nie je napájaná z externého zdroja.
- Obrázok zachytený zadným fotoaparátom sa automaticky ukladá na microSD kartu hlavného zariadenia. Keď microSD karta dosiahne svoj pamäťový limit, najstaršie snímky zhotovené predným a zadným fotoaparátom sa prepíšu najnovšími snímkami a postupne sa vymažú.

## Bezpečnostné opatrenia

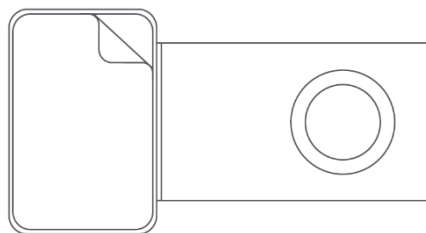
- Inštaláciu vykonajte kvalifikovaným technikom. Výrobca nezodpovedá za nesprávnu osobnú obsluhu, ktorá spôsobí problémy, ako je skrat napájania vozidla, poškodenie autobatérie, poškodenie interiéru vozidla atď.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené inštaláciou, ale za problémy s kvalitou samotného výrobku.
- Výrobca nezodpovedá za poruchy pri bežnom používaní tohto výrobku, ktoré nie sú spôsobené problémom s kvalitou výrobku.
- Počas inštalácie a používania výrobku nekladajte ani nevyberajte zadnú kameru, keď je zapnuté napájanie, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

## Inštalácia

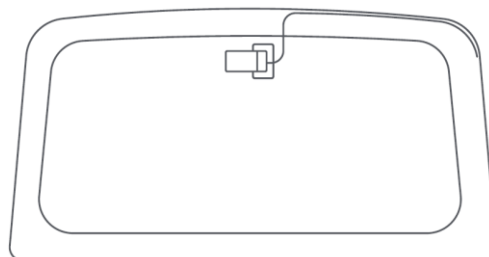
**Najprv nainštalujte elektrostatickú nálepku.** Vyčistite zadné sklo a nalepte elektrostatickú nálepku na odporúčanú hornú časť čelného skla, ako je znázornené na obrázku. Stlačte nálepku, aby ste odstránili vzduchové bubliny.



**Po druhé, nainštalujte zadnú kameru.** Prilepte zadnú kameru na elektrostatickú nálepku.

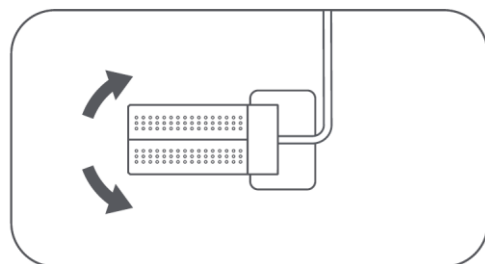


**Potom pripojte napájací zdroj.** Pripojte zadnú kameru cez zadný signálny vodič (spojte porty A a B). Vodič vedte pozdĺž hornej časti zadného okna, stĺpika, hornej časti bočných okien k hlavnej jednotke. Pripojte napájací port mini USB 8-pin k hlavnej jednotke (port AV/IN hlavnej jednotky).



**Poznámka:** spôsoby inštalácie a zapojenia sa môžu v prípade rôznych vozidiel líšiť od návodu na použitie. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný technik.

**Nakoniec nastavte uhol kamery.** Zapnite hlavné zariadenie a prepnite na režim nahrávania zadným fotoaparátom. Na základe obrazovky náhľadu nastavte uhol kamery tak, aby kamera smerovala na zadnú časť vozidla.



## Špecifikácia

<b>Produkt</b>	Zadná kamera
<b>Model</b>	RC11, RC12
<b>Rozlíšenie</b>	1 920 × 1 080
<b>Prístup</b>	5 V = 0,5 A

## Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

### **Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:**

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržovanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prírodné opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť vlastnosti výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.



## Vyhlásenie o zhode EÚ

Výrobca týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade s platnými smernicami a európskymi normami a ich zmenami. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://help.70mai.asia/1193.html>.



## WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Kérjük, fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálati vonalhoz.

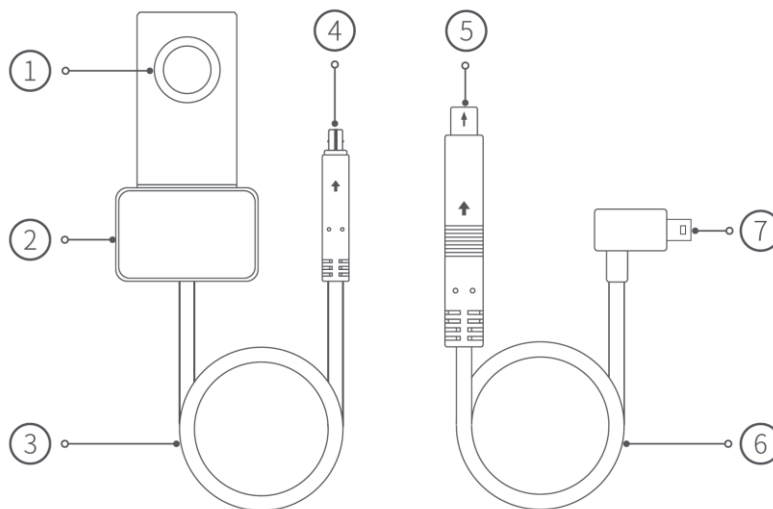
✉ [www.alza.hu/kapcsolat](http://www.alza.hu/kapcsolat)

☎ +36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## A készülék bemutatása

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és tartsa biztonságos helyen.



1. Hátsó kamera
2. Tartó
3. Hátsó kamera kábel
4. Csatlakozó (A port)

5. Csatlakozó (B port)
6. Hátsó jelzővezeték
7. Tápcsatlakozó Mini USB 8pin

Megjegyzés: A termék, a tartozékok és a felhasználói felület illusztrációi a felhasználói kézikönyvben csak referenciaként szolgálnak. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérhetnek.

## Funkciók

A hátsó kamera a 70mai autós termékek tartozékaként szolgál, és a fő készülékkel együtt kell használni.

Ha a hátsó kamera megfelelően telepítve és a főegységhez csatlakoztatva van, a hátsó kamera képes a jármű hátsó részéből képeket rögzíteni és tárolni, ha a hátsó kamera felvétele engedélyezve van.

## Használat

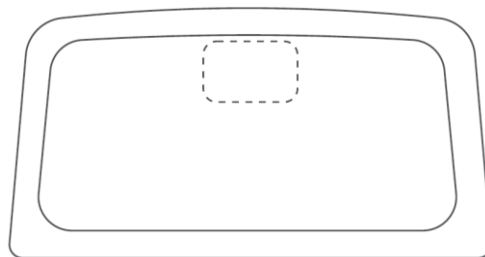
- A hátsó kamera tápellátása a fő készülékről történik. A főkészülék indításakor a hátsó kamera automatikusan bekapcsol. Amikor a fő készülék kikapcsol vagy alvó üzemmódba kapcsol, a hátsó kamera is automatikusan kikapcsol.
- A főkészülék csak akkor táplálja a hátsó kamerát, ha a főkészülék külső forrásból kap áramot. A főegység csak akkor tudja táplálni a hátsó kamerát, ha az külső áramforrásból kap áramot.
- A hátsó kamera által rögzített kép automatikusan a fő készülék microSD-kártyájára kerül. Amikor a microSD-kártya memóriájának határa elérkezik, az előző és a hátsó kamera által rögzített legrégebbi képek felülíródnak a legfrissebb képekkel, és fokozatosan törlődnek.

## Biztonsági intézkedések

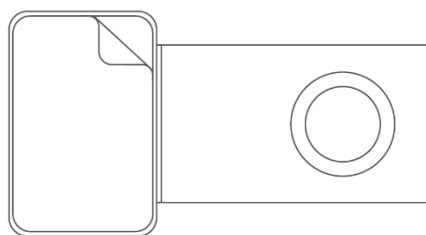
- Telepítse szakképzett szakemberrel. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő személyes üzemeltetésért, amely olyan problémákat okoz, mint például az autó áramellátásának rövidzárata, az autó akkumulátorának károsodása, az autó belsejének károsodása stb.
- A gyártó nem vállal felelősséget a beszerelés által okozott károkért, nem pedig a termékkel kapcsolatos minőségi problémákért.
- A gyártó nem vállal felelősséget a termék normál használatából eredő olyan meghibásodásokért, amelyeket nem a termék minőségi problémája okoz.
- A termék telepítése és használata során ne helyezze be és ne vegye ki a hátsó kamerát bekapcsolt állapotban, különben a termék megsérülhet.

## Telepítés

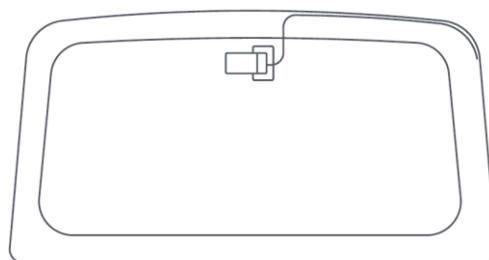
**Először telepítse az elektrosztatikus matricát.** Tisztítsa meg a hátsó ablakot, és helyezze fel az elektrosztatikus matricát a szélvédő ajánlott tetejére az ábrán látható módon. Nyomja meg a matricát a légbuborékok eltávolítása érdekében.



**Másodszor, telepítse a hátsó kamerát.** Ragassza a hátsó kamerát az elektrosztatikus matricára.

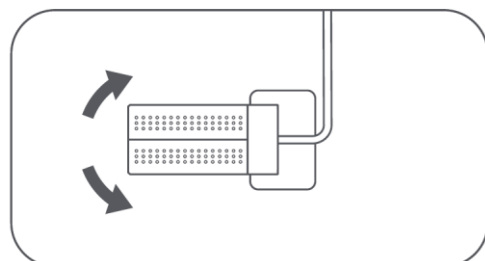


**Ezután csatlakoztassa a tápegységet.** Csatlakoztassa a hátsó kamerát a hátsó jelkábelen keresztül (az A és B portokat kösse össze). Vezesse a vezetékét a hátsó ablak tetején, az oszlopon, az oldalablak tetején végig a főegységhez. Csatlakoztassa a Mini USB 8pin tápcsatlakozót a főegységhez (a főegység AV/IN portja).



**Megjegyzés:** A telepítési és bekötési módszerek a különböző járművek esetében eltérhetnek a felhasználói kézikönyvben leírtaktól. A beszerelést szakképzett szakembernek kell elvégeznie.

**Végül állítsa be a kamera szögét.** Kapcsolja be a főkészüléket, és kapcsolja át a hátsó kamera felvételi módját. Az előnézeti képernyő alapján állítsa be a kamera szögét úgy, hogy a kamera a jármű hátuljára nézzen.



## Műszaki adatok

<b>Termék</b>	Hátsó kamera
<b>Modell</b>	RC11, RC12
<b>Felbontás</b>	1920×1080
<b>Hozzáférs</b>	5 V = 0,5 A

## Jótállási feltételek

Az Alza.cz oldalon vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Amennyiben a garanciaidőn belül javításra vagy egyéb szervizelésre van szükség, kérjük, forduljon közvetlenül a termék eladójához, szükséges a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylat bemutatása.

**Az alábbiakat olyan szavatossági kötelezettségzegésnek kell tekinteni, amely miatt a követelés nem fogadható el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy vagy a vásárló mechanikai hibája miatt bekövetkezett sérülése (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.).
- a fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Kedvezőtlen külső hatások, mint például nap- és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadékok behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültségek, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás tápfeszültség vagy bemeneti feszültség és annak helytelen polaritása, kémiai folyamatok, pl. használt tápegységek stb. hatása.
- Ha valaki módosításokat, átalakításokat, tervmódosításokat vagy adaptációkat végzett a termék jellemzőinek megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt tervtől eltérően, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

## EU-megfelelőségi nyilatkozat

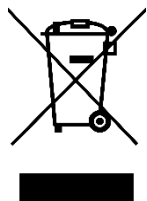
A gyártó ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel az alkalmazandó irányelveknek és európai szabványoknak, valamint azok módosításainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://help.70mai.asia/1193.html>.



## WEEE


Ezt a terméket nem szabad az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelv (WEEE - 2012/19/EU) értelmében normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Ehelyett vissza kell küldeni a vásárlás helyére, vagy el kell vinni egy nyilvános újrahasznosítható hulladékgyűjtő pontra. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a lehetséges negatív környezeti és emberi egészségügyi következményeket, amelyeket egyébként a termékből származó hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása okozhatna. További információért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelő bírságokat vonhat maga után.




Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

 [www.alza.de/kontakt](http://www.alza.de/kontakt)

 0800 181 45 44

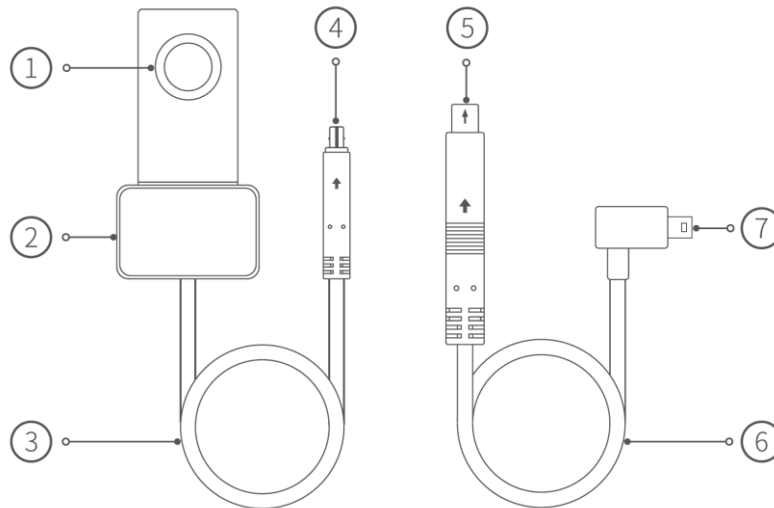
 [www.alza.at/kontakt](http://www.alza.at/kontakt)

 +43 720 815 999

*Lieferant* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

# Einführung

Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.



1. Rückkamera
2. Halterung
3. Kabel der Rückkamera
4. Anschluss (Port A)
5. Anschluss (Port B)
6. Hinteres Signalkabel
7. Stromanschluss Mini USB 8pin

Hinweis: Die Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in diesem Benutzerhandbuch dienen nur zu Referenzzwecken. Das tatsächliche Produkt und seine Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen abweichen.

## Funktionen

Die Rückkamera wird als Zubehör für 70mai-Autoprodukte verwendet und sollte zusammen mit dem Hauptgerät verwendet werden.

Sobald die Rückfahrkamera ordnungsgemäß installiert und mit dem Hauptgerät verbunden ist, kann die Rückfahrkamera Bilder vom Heck des Fahrzeugs aufzeichnen und speichern, wenn die Rückfahrkameraaufzeichnung aktiviert ist.



## Verwendung

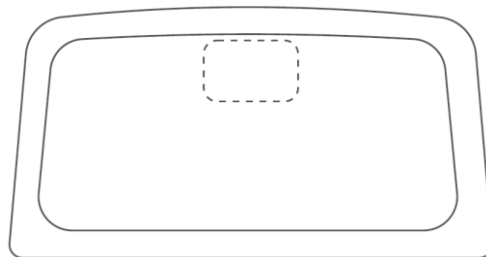
- Die Rückfahrkamera wird über das Hauptgerät mit Strom versorgt. Wenn das Hauptgerät gestartet wird, wird die Rückfahrkamera automatisch eingeschaltet. Wenn sich das Hauptgerät ausschaltet oder in den Ruhezustand geht, schaltet sich auch die Rückfahrkamera automatisch aus.
- Das Hauptgerät versorgt die Rückfahrkamera nur dann mit Strom, wenn das Hauptgerät Strom von einer externen Quelle erhält. Das Hauptgerät kann die Rückfahrkamera nur dann mit Strom versorgen, wenn es von einer externen Stromquelle versorgt wird.
- Das von der Rückfahrkamera aufgenommene Bild wird automatisch auf der microSD-Karte des Hauptgeräts gespeichert. Wenn der Speicherplatz auf der microSD-Karte erschöpft ist, werden die ältesten von der vorderen und hinteren Kamera aufgenommenen Bilder durch die neuesten Bilder überschrieben und nach und nach gelöscht.

## Sicherheitsmaßnahmen

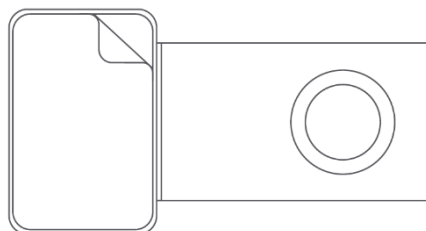
- Lassen Sie die Installation von einem qualifizierten Techniker durchführen. Der Hersteller haftet nicht für unsachgemäße persönliche Bedienung, die zu Problemen wie Kurzschluss der Stromversorgung des Fahrzeugs, Beschädigung der Fahrzeugbatterie, Beschädigung des Fahrzeuginnenraums usw. führt.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den Einbau verursacht werden, sondern nur für Qualitätsprobleme des Produkts selbst.
- Der Hersteller haftet nicht für Ausfälle bei normalem Gebrauch dieses Produkts, die nicht auf ein Qualitätsproblem des Produkts zurückzuführen sind.
- Setzen Sie die Rückfahrkamera nicht ein oder entfernen Sie sie nicht, während das Gerät eingeschaltet ist, da es sonst beschädigt werden kann.

## Einrichtung

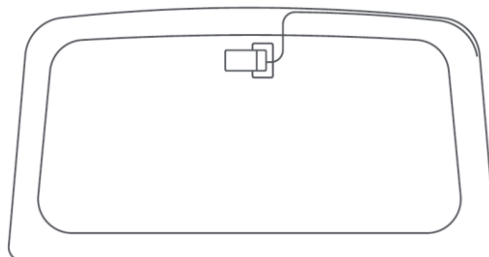
Bringen Sie zunächst den elektrostatischen Aufkleber an. Reinigen Sie die Heckscheibe und kleben Sie den elektrostatischen Aufkleber auf die empfohlene Oberseite der Windschutzscheibe, wie in der Abbildung gezeigt. Drücken Sie den Aufkleber an, um Luftblasen zu entfernen.



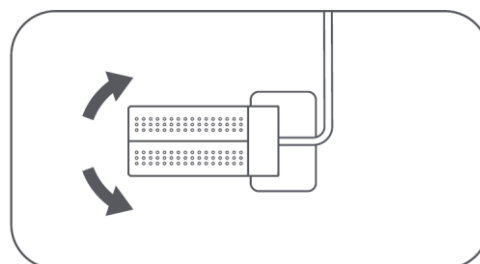
Zweitens: Installieren Sie die Rückfahrkamera. Kleben Sie die Rückfahrkamera auf den elektrostatischen Aufkleber.



Schließen Sie dann die Stromversorgung an. Schließen Sie die Rückfahrkamera über das Rückfahrsignalkabel an (verbinden Sie die Anschlüsse A und B miteinander). Führen Sie das Kabel entlang der Oberseite der Heckscheibe, der Säule und der Oberseite der Seitenfenster zum Hauptgerät. Verbinden Sie den 8-poligen Mini-USB-Stromanschluss mit dem Hauptgerät (AV/IN-Anschluss des Hauptgeräts). Hinweis: Die Installations- und Verdrahtungsmethoden können bei verschiedenen Fahrzeugen von den Angaben im Benutzerhandbuch abweichen. Der Einbau muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.



Stellen Sie schließlich den Kamerawinkel ein. Schalten Sie das Hauptgerät ein und wechseln Sie in den Aufnahmemodus der Rückfahrkamera. Stellen Sie den Kamerawinkel anhand des Vorschaubildschirms so ein, dass die Kamera auf das Heck des Fahrzeugs gerichtet ist.



## Spezifikationen

<b>Produkt</b>	Rückkamera
<b>Modell</b>	RC11, RC12
<b>Auflösung</b>	1920×1080
<b>Eingang</b>	5 V = 0,5 A

## Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

### **Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

## EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Richtlinien und europäischen Normen und deren Änderungen übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://help.70mai.asia/1193.html>.



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbaren Abfall abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen aus diesem Produkt verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

